

Allegato A PTCT 2021-2023 - Mappatura delle aree e dei processi a rischio																										
Anlage A PTCT 2021 - 2023 - Bestandsaufnahme der risikobehafteten Bereiche und Prozesse																										
area di rischio Risikobereich	ID proceso Verfahren	processo Verfahren	soggetti che svolgono l'attività Subjekte, die die Tätigkeiten ausführen	responsabili Verantwortliche	eventi /rischio risikorelevante Ereignisse	Valutazione (numerosità di eventi /rischio) Bewertung (Anzahl der Risikoereignisse)	"Fattori abilitanti" che agevolano il verificarsi di comportamenti a fatti di corruzione "begünstigende Faktoren", die das Auftreten von korruptem Verhalten oder korrupten Handlungen erleichtern	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 1	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 2	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 3	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 4	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 5	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 6	Valutazione (incidenza di indicatori di rischio peggiorativi) Bewertung (Zufahren von verschlechternden Risikoindikatoren)	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 7	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 8	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 9	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 10	Indicatore di rischio Risikoindikatoren nr. 11	Valutazione (incidenza di indicatori di rischio migliorativi) Bewertung (Zufahren von verbessernden Risikoindikatoren)	Giudizio sintetico Synthetische Beurteilung					
								INDICATORI CHE AUMENTANO IL RISCHIO INDIKATOREN, DIE DAS RISIKO ERHÖHEN							INDICATORI CHE RIDUCONO IL RISCHIO INDIKATOREN, DIE DAS RISIKO VERRINGERN											
livello di interesse "esterno" Ausmaß des "externen" Interesses		grado di discrezionalità del decisione interno Grad des Ermessensspielraums des internen Entscheidungsorgans		spazi di processo decisionale Underschiedlichkeit des Entscheidungsprozesses		eventi correlati gliedert in passato Korrupte Ereignisse in der Vergangenheit		segnalazioni Meldungen		procedimenti disciplinari/ Disziplinarverfahren		grado di attuazione delle misure di trattamento o di controllo del rischio Umsetzungszustand der Maßnahmen zur Risikobehandlung oder - kontrolle		Grado di standardizzazione del processo Grad der Standardisierung des Verfahrens		Grado di applicazione di modificata standardizzata Grad der Anwendung von standardisierten Vorlagen		pubblicazione su sito/portal public Veröffentlichung auf Website/Öffentlichen Flächen		grado di informatizzazione del processo Grad der Informatisierung des Prozesses						
1 contatti pubblici Öffentliche Aufträge	1.1	affidamenti per importi fino Euro 100.000 Aufträge für Beträge bis zu Euro 100.000		CGA e Presidente del CGA / VR und Präsident des VR		alta / hoch	2		medio / mittel	medio / mittel	medio / mittel	0	0	0	medio / mittel	1	medio / mittel	medio / mittel	medio / mittel	0 / ja	alta / hoch	medio / mittel	1	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	4	
	1.2	affidamenti per importi pari o superiore a Euro 100.000 fino alla soglia EU Aufträge für Beträge gleich oder größer als Euro 100.000 bis zur EU- Schwelle	in parte personale interno e in parte externalizzato Teilweise internes Personal und teilweise ausgelagert	CGA / VR	* esclusione delle regole di affidamento degli appalti per favorire un operatore * la norma di contratto in conflitto di interesse e prova dei necessari requisiti * idoneità a sostenere responsabilità di idoneità a sostenere * giusta affidamenti allo stesso operatore * assenza dei controlli sui requisiti di ordine generale e specifici * mancato verifiche in fase di esecuzione * irregolare trasparenza * mancata trasparenza * mancanza di chiarezza delle informazioni e mancanza di chiarezza delle normative di riferimento * esercizio prolungato ed esclusivo della responsabilità di un processo da parte di pochi o di un unico soggetto * irregolare trasparenza * irregolarità, completezza e mancanza di chiarezza della documentazione * irregolarità e assolutezza dell'attribuzione del processo da parte di pochi o di un unico soggetto * irregolarità e assolutezza dell'attribuzione del processo da parte di pochi o di un unico soggetto	alta / hoch	2		medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	alta / hoch	alta / hoch	alta / hoch	0 / ja	alta / hoch	alta / hoch	0	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	3	
	1.3	affidamenti per importi pari o superiore alla soglia intermedia Aufträge für Beträge gleich oder höher als die EU-Schwelle		CGA / VR		alta / hoch	2		medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	alta / hoch	alta / hoch	alta / hoch	0 / ja	alta / hoch	alta / hoch	0	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	3	
2 acquisizione e gestione del personale Personalausstattung und -verwaltung	2.1	assunzione/reclutamento del personale Personalauswahl/einstellung	personale interno / internes Personal	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		alta / hoch	medio / mittel	medio / mittel	0	0	0	medio / mittel	1	basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	no / nein	basso / niedrig	basso / niedrig	3	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	4	
	2.2	Assunzione part-time/ve nei contratti di lavoro e nei bandi di concorso Bewerbung/ Einstellung Teilzeitkräfte in Arbeitsverträgen und Wettbewerbsausreibungen	personale interno / internes Personal	Presidente del CGA / Präsident des VR		medio / mittel	1		medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	n.a.	n.a.	basso / niedrig	3	processo con AZTA esposizione al rischio (5-6) / Verfahren mit HOHERER Risikoposition (5-6)	5	
	2.3	Assunzione di personale part-time/ve con contratto di interesse a causa di incompetenza e incompatibilità Bewerbung der Teilzeitkräfte des Personals von Interessenten/Arbeitskräfte und Sozialer für Nichtarbeitgeber und Unvereinbarkeit	personale interno / internes Personal	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	no / nein	n.a.	basso / niedrig	3	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	4	
3 gestione delle entrate, delle spese e del patrimonio Verwaltung von Einnahmen, Ausgaben und Vermögen	3.1	incassi: ratei (tariffe, contributi, entrate straordinarie, ...) Einnahmen: Rate, Gebühren, außerordentliche Einnahmen, ...	personale interno / internes Personal	Responsabile gestione operativa / Betriebsabteilung		basso / niedrig	0		medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	n.a.	medio / mittel	n.a.	0 / ja	medio / mittel	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	2	
	3.2	gestione morosità del debito Verwaltung bei Zahlungsverzug des Schuldners	personale interno / internes Personal	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	basso / niedrig	basso / niedrig	medio / mittel	n.a.	medio / mittel	medio / mittel	1	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	2	
	3.3	liquidazione fatture e effettuazione di pagamenti (bonifico, pagamento in contanti) Begleichung von Rechnungen und Vorkasse von Zahlungen (Überweisung, Bargeldzahlung)	personale interno / internes Personal	Responsabile gestione operativa / Betriebsabteilung		alta / hoch	2		medio / mittel	medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	basso / niedrig	medio / mittel	n.a.	no / nein	medio / mittel	medio / mittel	1	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	4
	3.4	affidamenti di beni / servizi con contratto di locazione / affitto Beschaffung von Räumlichkeiten / Grundstücken mit einem Pacht- / Mietvertrag	personale interno / internes Personal	CGA / VR		basso / niedrig	0		alta / hoch	medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	alta / hoch	medio / mittel	n.a.	no / nein	n.a.	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	2
	3.5	incasso di fatture e vendita di prodotti per prodotti a causa vendita di Auszahlung und Verkauf von Software und Dienstleistungen	personale interno / internes Personal	Responsabile gestione operativa / Betriebsabteilung		basso / niedrig	0		basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	basso / niedrig	0	alta / hoch	n.a.	alta / hoch	0 / ja	medio / mittel	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	1
	3.6	vendita biglietti e abbonamenti negli impianti di prigione e sauna Einnahmen und Abonnement in den Schwimmbad- und Saunalagern	personale interno / internes Personal	Responsabile gestione operativa / Betriebsabteilung		basso / niedrig	0		alta / hoch	basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	alta / hoch	alta / hoch	n.a.	0 / ja	alta / hoch	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	2
	3.7	vendita corsi Verkauf von Kursen	personale interno / internes Personal	Responsabile gestione operativa / Betriebsabteilung		basso / niedrig	0		basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	basso / niedrig	0	medio / mittel	n.a.	medio / mittel	0 / ja	n.a.	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	1
4 incarichi e nomine Beauftragungen und Ernennungen	4.1	selezione professionisti per incarichi di consulenza, collaborazione, studi e rapporti Auswahl von Fachleuten für Beratung, Zusammenarbeit, Studien- und Berichtsaufträge	personale interno / internes Personal	CGA / VR		basso / niedrig	0		medio / mittel	alta / hoch	medio / mittel	0	0	0	medio / mittel	1	medio / mittel	medio / mittel	basso / niedrig	no / nein	n.a.	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	2	
5 affari legali e contenzioso Rechtsangelegenheiten und Rechtsstreitigkeiten	5.1	selezione professionisti legali Auswahl der Rechtsanwälte	personale interno / internes Personal	CGA / VR		basso / niedrig	0		medio / mittel	alta / hoch	medio / mittel	0	0	0	medio / mittel	1	medio / mittel	medio / mittel	basso / niedrig	no / nein	n.a.	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	2	
6 relazioni con il socio pubblico Beziehungen zum öffentlichen Gesellschafter	6.1	gestione della società in rispetto delle indicazioni del socio unico Verwaltung der Gesellschaft unter Berücksichtigung der Vorgaben des einigen Gesellschafters	personale interno / internes Personal	CGA / VR		basso / niedrig	0		medio / mittel	medio / mittel	alta / hoch	0	0	0	medio / mittel	1	basso / niedrig	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	basso / niedrig	2	processo con MEDIA esposizione al rischio (3-4) / Verfahren mit MITTLERER Risikoposition (3-4)	3	
7 gestione degli impianti / Betrieb der Anlagen	7.1	manutenzione e gestione ordinaria nonché pubblica degli impianti e delle attrezzature Instandhaltung und Betrieb sowie Reinigung der Anlagen und Geräte	in parte personale interno e in parte externalizzato Teilweise internes Personal und teilweise ausgelagert	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		basso / niedrig	medio / mittel	basso / niedrig	0	0	0	basso / niedrig	0	medio / mittel	basso / niedrig	n.a.	n.a.	n.a.	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	1	
	7.2	manutenzione straordinaria degli impianti e delle attrezzature außerordentliche Instandhaltung der Anlagen und Geräte	attività externalizzate / ausgelagerte Tätigkeiten	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		basso / niedrig	medio / mittel	basso / niedrig	0	0	0	basso / niedrig	0	medio / mittel	basso / niedrig	n.a.	n.a.	n.a.	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	1	
8 gestione dei sistemi IT Verwaltung von IT-Systemen	8.1	gestione IT Software (sistema d'accesso, programma di controllo e di lettura di dati, programmi di trattamento) Verwaltung von IT-Software und Funktionen (z.B. Terminalsysteme, zur Begünstigung anderer Subjekte)	in parte personale interno e in parte externalizzato Teilweise internes Personal und teilweise ausgelagert	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	medio / mittel	medio / mittel	n.a.	n.a.	n.a.	alta / hoch	medio / mittel	1	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	2
	8.2	gestione della videosorveglianza negli impianti Verwaltung der Videoüberwachung der Anlagen	personale interno / internes Personal	Presidente del CGA / Präsident des VR		basso / niedrig	0		medio / mittel	medio / mittel	basso / niedrig	basso / niedrig	0	0	0	medio / mittel	1	alta / hoch	n.a.	n.a.	n.a.	alta / hoch	alta / hoch	0	processo con BASSA esposizione al rischio (0-2) / Verfahren mit GERINGERER Risikoposition (0-2)	1

		Allegato B PTPCT 2021-2023 - Trattamento del rischio Anlage B PTPCT 2021 - 2023 - Behandlung des Risikos							
		misura Maßnahme	tipologia Typologie	riferimento alla ID del processo Verweis auf die ID des Verfahrens	modalità attuazione Umsetzungsmodalitäten	stato attuazione Stand Umsetzung	programmazione Planung		indicatori di monitoraggio Überwachungsindikatoren
							tempistica Zeitplan	responsabilità Verantwortlichkeit	
Misure preventive Maßnahmen Prävention	1	digitalizzazione e informatizzazione Digitalisierung und Informatisierung	generale / allgemeine	n.a.	La Società si dota di un software che è conforme alle indicazioni rilasciate dalla Determinazione ANAC n. 1310/2016 (Amministrazione Trasparente) e n. 1134/2017 (Società Trasparente) consentendo l'assolvimento degli obblighi specifici di trasparenza previsti dalla normativa vigente. Die Gesellschaft erwirbt eine Software, die den Vorgaben der ANAC-Entscheidung Nr. 1310/2016 (Transparente Verwaltung) und Nr. 1134/2017 (Transparente Gesellschaft) entspricht und die die Erfüllung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen spezifischen Transparenzpflichten ermöglicht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	2		generale / allgemeine	n.a.	Alcuni obblighi di pubblicazione vengono assolti tramite il collegamento delle relative sottosezioni di "Società trasparente" con banche dati di altri enti pubblici, in cui i dati e documenti sono già pubblicati. Il livello di adempimento è, in generale, già alto. Einige Veröffentlichungspflichten werden durch Verknüpfung der entsprechenden Unterkategorien der „Transparenten Gesellschaft“ mit Datenbanken anderer öffentlicher Einrichtungen erfüllt, wo diese Daten und Unterlagen bereits veröffentlicht sind. Der Erfüllungsgrad ist hierbei im Allgemeinen bereits sehr hoch.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	3	accesso ai dati e documenti della società a richiesta Zugang zu den Daten und Unterlagen der Gesellschaft auf Antrag	generale / allgemeine	n.a.	Nella sottosezione "Altri contenuti/Accesso civico", vengono pubblicati un testo esplicativo e i corrispondenti moduli per le richieste di "accesso civico generalizzato" per facilitare a tutti gli interessati l'accesso a tale diritto. In der Untersektion „Weitere Inhalte/Bürgerzugang“ wird ein erklärender Text und die entsprechenden Vordrucke für die Anträge auf „einfachen Bürgerzugang“ und „allgemeinen Bürgerzugang“ veröffentlicht, um allen Interessierten den Zugang zu diesem Recht zu erleichtern.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	4	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione ai sensi dell'art. 14, co. 4, lett. g), del d.lgs. 150/2009 Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten gemäß Art. 14, Abs. 4, Buchst. g), des GlV 150/2009	generale / allgemeine	n.a.	Le attestazioni vengono pubblicate nella sezione „Società Trasparente“ ogni anno. Die Bestätigungen der Überprüfung werden jährlich im Bereich „Transparente Gesellschaft“ veröffentlicht.	non attuato / nicht umgesetzt	prevista da ANAC e comunque non prima del 31.12.2023 von ANAC vorgegeben und in jedem Fall nicht vor dem 31.12.2023	OV o organismo con funzioni analoghe	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	5	ulteriori controlli in materia di trasparenza Weitere Kontrollen im Bereich der Transparenz	generale / allgemeine	n.a.	Per rafforzare il controllo sull'adempimento degli obblighi di pubblicazione verrà effettuato un ulteriore monitoraggio annuale a campione che avrà luogo nel mese di novembre. A tal fine il RPCT selezionerà alcuni obblighi di pubblicazione, estratti da 2 diverse sottosezioni della sezione "Società trasparente". Um die Kontrolle über die Erfüllung der Veröffentlichungspflichten zu verstärken, wird eine jährliche stichprobenartige Überprüfung durchgeführt, welche im Monat November stattfinden wird. Zu diesem Zweck wird der RPCT einige Veröffentlichungspflichten aus 2 verschiedenen Unterkategorien der „Transparenten Gesellschaft“ auslesen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	Numero di campioni Anzahl der Stichproben
	6	pubblicazione componenti commissioni e consulenti Veröffentlichung Kommissionenmitglieder und Berater	specifico / spezifisch	4.1. 5.1.	Publicazione delle nomine dei componenti delle commissioni e eventuali consulenti. Composizione delle commissioni sulla base delle vigenti disposizioni legislative. Rilascio da parte dei commissari di dichiarazioni attestanti l'insussistenza di cause di incompatibilità. Pubblicazione dei curricula vitae dei componenti delle commissioni e degli eventuali consulenti. Veröffentlichung der Ernennung der Mitglieder der Kommissionen und eventueller Berater. Zusammensetzung der Kommissionen nach Maßgabe der geltenden Bestimmungen. Einholung bei den Kommissionsmitgliedern von Erklärungen betreffend das Fehlen von Unvereinbarkeitsgründen. Veröffentlichung der Lebensläufe der Kommissionsmitglieder und eventueller Berater.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	7	pubblicazione determina di contrarre Veröffentlichung Vergabeentscheidung	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Publicazione della determina di contrarre riguardanti affidamenti di appalti pubblici. Veröffentlichung der Entscheidungen für Vergaben von öffentlichen Aufträgen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CD e Responsabile gestione operativa / Präsident des VR und Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	8	pubblicazione tariffe Veröffentlichung von Tarifen	specifico / spezifisch	3.1.	Publicazione dei prezzi e delle tariffe sul sito istituzionale. Veröffentlichung von Preisen und Tarifen auf der institutionellen Website.	già attuato / bereits umgesetzt		Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
Misure preventive cumulative Maßnahmen Vorbeugung Kumulation	9	adottamento del Codice di comportamento Einführung des Verhaltenskodex	generale / allgemeine	n.a.	Adottamento di un Codice di comportamento. Anwendung eines Verhaltenskodex.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	10	definizione di compiti, ruoli e responsabilità Festlegung von Aufgaben, Funktionen und Zuständigkeiten	generale / allgemeine	n.a.	Implementazione di un sistema di deleghe e procure per identificare i compiti, ruoli e responsabilità. Einführung eines Konzepts für die Erteilung von Befugnissen und Vollmachten, um die Aufgaben, Funktionen und Zuständigkeiten festzulegen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	11	informazione e formazione Information und Schulung	generale / allgemeine	n.a.	Ogni anno entro il mese di dicembre si organizza un'attività di informazione/formazione rivolta ai soggetti che potenzialmente sono interessati all'attuazione del PTPCT e del Codice di comportamento. Oltre agli obiettivi del PTPCT saranno trattati argomenti di condotta etica e legale. Jedes Jahr innerhalb Dezember wird eine Informations-/Schulungsveranstaltung für die Personen organisiert, die ein mögliches Interesse an der Umsetzung des PTPCT und des Verhaltenskodex haben könnten. Neben den Zielsetzungen des PTPCT werden Themen des ethischen und rechtmäßigen Handelns behandelt.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CD e Responsabile gestione operativa / Präsident des VR und Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	12	definizione degli atti che devono essere approvati ai sensi dell'art. 22 co. 2 dello statuto Festlegung der Akte die im Sinne des Art. 22 Abs. 2 genehmigt werden müssen	specifico / spezifisch	6.1.	Al socio unico verrà richiesto di costituire ai sensi dell'art. 3 co. 7 il comitato con funzione di indirizzo e controllo che definisce le modalità dell'esercizio del controllo. Inoltre verrà richiesto al comune di stabilire quali delibere e decisioni della società sono da intendere come "atti di gestione straordinaria e quelli rilevanti di gestione ordinaria" ai sensi dell'art. 22 co. 2 dello statuto. Der Einzelgesellschafter wird ersucht, gemäß Art. 3 Abs. 7 die Einrichtung eines Ausschusses mit Steuerung- und Kontrollfunktion vorzunehmen, der die Modalitäten der Kontrollausübung festlegt. Außerdem wird die Gemeinde ersucht festzulegen, welche Beschlüsse und Entscheidungen der Gesellschaft als „Akte der außerordentlichen Geschäftsführung und die relevanten der ordentlichen Geschäftsführung“ laut Art. 22 Abs. 2 der Satzung zu verstehen sind.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	CDA e Assemblea dei soci / VR und Gesellschafterversammlung	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	13	sensibilizzazione e disciplina del conflitto di interessi Sensibilisierung und Regelung des Interessenkonfliktes	generale / allgemeine	2.3.	Ogni anno viene inviata al personale una circolare interna che lo informa dell'obbligo di astensione in caso di conflitto d'interessi. Das Personal wird jährlich mit einem internen Rundschreiben darauf aufmerksam gemacht, dass die Enthaltungslicht im Fall von Interessenkonflikten besteht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CD e Responsabile gestione operativa / Präsident des VR und Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	14	disciplina del conflitto di interessi, incompatibilità, inconferibilità Regelung des Interessenkonfliktes, Unvereinbarkeit und Gründe für die Nichterteilbarkeit	specifico / spezifisch	2.3. 4.1. 5.1.	Una dichiarazione circa i motivi di incompatibilità viene richiesta annualmente dagli organi (membri del CDA e organo di controllo). Prima della nomina degli andetti soggetti gli viene chiesto una dichiarazione circa le cause di incompatibilità. Queste dichiarazioni vengono pubblicate sul sito "Società trasparente". Von den Organen (Mitglieder des VR und Überwachungsorgan) wird jährlich eine Erklärung betreffend die Gründe für die Unvereinbarkeit eingeholt. Vor der Bestellung der vorgenannten Personen werden bei diesen Personen eine Erklärung zu den Gründen für die Nichterteilbarkeit eingeholt. Diese Erklärungen werden auf der Seite "Transparente Gesellschaft" veröffentlicht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	15	disciplina del pantouflage - revolving doors Regelung pantouflage - revolving doors	specifico / spezifisch	2.2.	I contratti di affidamento di servizi, forniture e lavori vengono integrati le disposizioni in tema di pantouflage. In den Verträgen zur Vergabe von Dienstleistungen, Lieferungen und Arbeiten werden die Bestimmungen zur Pantouflage integriert.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	16		specifico / spezifisch	2.2.	Qualora un dipendente si licenzia, che ha esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto della Società, gli vengono portati a conoscenza le disposizioni del pantouflage. Wenn ein Mitarbeiter kündigt, der hoheitliche oder rechtsgeschäftliche Befugnisse für die Gesellschaft wahrgenommen hat, werden ihm die Bestimmungen zur Pantouflage zur Kenntnis gebracht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	17	disciplina del whistleblowing Regelung des whistleblowing	generale / allgemeine	n.a.	Attuazione della disciplina del whistleblowing e integrazione della relativa piattaforma. Umsetzung der Regelung des Whistleblowings und Implementierung der entsprechenden Plattform.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2024	Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	18	informatizzazione degli appalti pubblici Informatisierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Utilizzo del portale degli appalti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano per le gare d'appalto. I contratti per un importo superiore a Euro 40.000 euro vengono aggiudicati tramite il portale. Gli esiti degli affidamenti diretti per un importo inferiore a Euro 40.000 vengono pubblicati sul portale il portale. Verwendung des Vergabeportals der Autonomen Provinz Bozen für die Ausschreibungen. Die Vergaben mit einem Betrag von über Euro 40.000 werden über das Portal abgewickelt. Das Ergebnis der Direktvergaben mit einem Betrag von unter Euro 40.000 wird auf dem Portal veröffentlicht.	già attuato / bereits umgesetzt		Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	Numero degli affidamenti diretti agguadati al di fuori del portale Anzahl der Direktvergaben, die außerhalb des Portals zugesprochen werden
	19	informatizzazione degli appalti pubblici e controlli informatizzazione dei processi e controlli Informatisierung der öffentlichen Aufträge und Kontrollen	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Lo svolgimento di tutti gli appalti pubblici avviene tramite il portale degli appalti pubblici della Provincia di Bolzano. Anche la selezione degli operatori economici invitati alle procedure d'appalto viene effettuata attraverso l'elenco telematico del portale. Ciò garantisce che vengono effettuati controlli a campione su tutti gli aggiudicatari per verificare che soddisfino i requisiti per la partecipazione agli appalti pubblici. Die Abwicklung aller öffentlichen Vergabeverfahren erfolgt über das Vergabeportal der Provinz Bozen. Auch die Auswahl der zu Vergabeverfahren eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer erfolgt über das telematische Verzeichnis des Vergabeportals. Damit wird gewährleistet, dass bei allen Zuschlagsempfänger Stichprobenkontrollen zur Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen an öffentlichen Vergabeverfahren erfolgt.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	Numero degli operatori economici non invitati tramite l'elenco telematico. Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer, die nicht über das telematische Verzeichnis eingeladen wurden.
	20	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Una determina di contrarre (anche semplificata) viene formalizzata per tutti gli affidamenti. A tal fine dovranno essere utilizzati modelli standardizzati per garantire una maggiore conformità normativa. Für sämtliche Vergabeentscheidungen (auch in vereinfachter Form) formalisiert. Dazu sollen Vorlagen verwendet werden, die mehr Rechtsformeln gewährleisten.	già attuato / bereits umgesetzt		CDA / VR	Numero degli affidamenti senza determina di contrarre. Anzahl der Vergaben ohne Vergabeentscheidung
	21	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Adottamento di un regolamento per la disciplina degli appalti pubblici e degli contratti. Einführung einer Verordnung über das Vergabe- und Vertragswesen	già attuato / bereits umgesetzt		CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	22	regolamentazione delle procedure di liquidazione delle fatture e effettuazione di pagamenti Reglementierung der Verfahren zur Begleichung von Rechnungen und Vornahme von Zahlungen	specifico / spezifisch	3.3.	Adottamento di un regolamento riguardante le competenze di autorizzazione dei pagamenti. I pagamenti vengono effettuati dall'impiegato responsabile. Einführung einer Verordnung betreffend die Freigabe der Zahlungen. Die Zahlungen werden vom zuständigen Sachbearbeiter vorgenommen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	23	regolamentazione delle procedure della gestione morosità del debitore Reglementierung der Verfahren zur Verwaltung bei Zahlungsverzug des Schuldners	specifico / spezifisch	3.2.	Regolamentazione delle procedure previste da applicarsi in caso di morosità dei clienti. Relementierung der bei Zahlungsverzug der Kunden anzuwendenden Verfahren.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	24	regolamentazione selezione personale Regelwerk zur Personalauswahl	specifico / spezifisch	2.1.	Adottamento di un regolamento che definisce i criteri e le modalità per il reclutamento del personale con contratto di lavoro di diritto privato. Anwendung einer Verordnung zur Festlegung der Kriterien und die Modalitäten für die Einstellung von Personal mit privatrechtlichem Arbeitsvertrag.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	25	regolamentazione degli accessi alle registrazioni di videosorveglianza tramite Reglementierung des Zugriffs auf die Aufzeichnungen der Videoüberwachung	specifico / spezifisch	7.2.	L'accesso è limitato da controlli di accesso digitali. L'accesso è limitato a persone autorizzate. Der Zugriff wird durch digitale Zugriffskontrollen limitiert. Zugriff haben nur autorisierte Personen.	già attuato / bereits umgesetzt		Responsabile gestione operativa / Betriebsleiterin	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt

Allegato C PTPCT 2022-2024 - Obiettivi strategici dell'organo di indirizzo
Anlage C PTPCT 2022 - 2024 - Strategische Ziele des Leitungsorgans

prevenzione corruzione Vorbeugung Korruption	trasparenza Transparenz	1	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten
		2	promozione di maggiori livelli di trasparenza Steigerung der Transparenz
	3	riduzione delle opportunità che si manifestino casi di corruzione Reduzierung der Möglichkeiten für das Eintreten von Korruptionsfällen	
	4	aumento della capacità di individuare casi di corruzione o di illegalità Stärkung der Bemühungen zur Aufdeckung von Korruption oder Illegalität	
	5	creazione di un contesto sfavorevole alla corruzione Schaffung eines ungünstigen Umfelds für Korruption	
	6	sensibilizzazione del personale in materia di prevenzione della corruzione e della trasparenza Sensibilisierung des Personals für Korruptionsprävention und Transparenz	
	7	miglioramento continuo della gestione del rischio ständige Verbesserung des Risikomanagements	

Allegato D PTPCT 2022-2024 - Dati generali del RPCT e del RASA
Anlage D PTPCT 2022 - 2024 - Allgemeine Daten zum RPCT und zum RASA

RPCT Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza Verantwortlicher für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz					RASA Responsabile dell'Anagrafe Unica delle Stazioni Appaltanti Verantwortlicher für das einheitliche Verzeichnis der Vergabestellen						
	dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina Maßnahme der Ernennung	data nomina Datum Ernennung	in carica im Amt		dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina / conferma Maßnahme der Ernennung / Bestätigung	data nomina / conferma Datum Ernennung / Bestätigung	in carica im Amt
	nome Name	datadi nascita Geburtsdatum					nome Name	data di nascita Geburtsdatum			
1	Eppacher Maria Theresia	23.04.1967	delibera del CDA / Beschluss des VR	08.04.2021	attualmente in carica derzeit im Amt	1	Martin Huber	06.03.1966	confermato con PTPCT 2022-2024 bestätigt mit PTPCT 2022-2024		attualmente in carica derzeit im Amt